

CONSEIL FÉDÉRAL
Procès-verbal de la séance du 14 avril 1939

798. Gründung der Slowakischen Republik

Politisches Departement. Antrag vom 23. März 1939

Mit Note vom 14. März 1939¹ teilt Dr. Durcansky, slowakischer Minister der Auswärtigen Angelegenheiten, dem Politischen Departement folgendes mit:

«Le Ministre des Affaires Etrangères de l'Etat Slovaque a l'honneur de vous notifier que

l'Assemblée Nationale de la Slovaquie, seul représentant officiel des Slovaques, dans sa réunion solennelle tenue le 14 mars 1939 à Bratislava, a proclamé son indépendance et la création de l'Etat Slovaque dans les frontières actuelles du pays slovaque.

[...]

Le Ministre des Affaires Etrangères a l'honneur de vous prier de bien vouloir reconnaître l'Etat qui vient d'être créé et de nous en faire part.»

Das Politische Departement ist der Auffassung, dass es genügt, den Empfang der Note zu bestätigen und beizufügen, dass das Departement sich freuen werde, mit dem Slowakischen Ministerium des Äussern angenehme Beziehungen zu unterhalten. Von einer formellen Anerkennung des Slowakischen Staates sollte hingegen, für den Augenblick wenigstens, besser Umgang genommen werden.

Antragsgemäss wird daher beschlossen:

Das Politische Departement wird ermächtigt, den Empfang der Note des Slowakischen Aussenministeriums vom 14. März 1939 in der vom Departement vorgeschlagenen Form zu bestätigen¹.

1. Cf. E 2001 (D) 3/67.

*Le 16 juin, le Conseil fédéral décide d'engager avec le gouvernement de Slovaquie des négociations en vue d'un accord de compensation (clearing). Un protocole signé à Berlin le 27 avril a déjà réglé les relations commerciales avec le Protectorat de Bohême et Moravie; mais avec la Slovaquie, les relations sont pratiquement interrompues. Die Slowakei ist gegenwärtig ein staatsrechtlich autonomes Gebiet mit rund 2 1/2 Millionen Einwohnern. In den letzten Jahren dürften aus dem schweizerisch-tschechoslowakischen Handelsverkehr etwa für 8-10 Millionen Franken schweizerische Exporte auf diesen Landesteil entfallen sein. Die schweizerischen Finanzguthaben in der Slowakei belaufen sich auf *cifrcja* 17 Millionen Franken und Prämienzahlungen in der Höhe von 1 Million Kronen aus diesem Gebiet. Es bestehen somit schweizerische Export- und Finanzinteressen, welche die Wiederaufnahme der Wirtschaftsbeziehungen und deren vertragliche Regelung als wünschenswert erscheinen lassen. *Un système de compensation directe semble le mieux approprié; cf. PVCF N° 1215 du 16 juin 1939, E 1004.1 1/386.**